

Протокол

№

гр. София, 05.08.2022 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26
състав**, в публично заседание на 05.08.2022 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Антонина Бикова, като разгледа дело номер **6668** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, вр. чл. 144 АПК на поименно повикване в 10,02 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ САМЕХ А. Ф. – редовно призован, се явява лично и с пълномощника си адв. В., с представено пълномощно по делото.

В залата присъства преводач от арабски език Д. Т..

ОТВЕТНИКЪТ Заместник председател на ДАБ – МС – редовно призован, се представлява от юрк. П. с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована, не изпраща представител.

СТРАНИТЕ (поотделно) – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

Предвид изявлението на жалбоподателя, че не владее български език, така че да упражни пълноценно правото си на защита в настоящото производство без участието на преводач от арабски език, съдът счита, че на основание чл. 14, ал. 2 от АПК, на същия следва да бъде назначен присъстващият в залата преводач от арабски на български език и обратно – Д. Т.. Ето защо, **СЪДЪТ**

О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА, на основание чл. 14, ал. 2 от АПК, на жалбоподателя САМЕХ А. Ф., преводач от арабски на български език и обратно присъстващият в залата Д. Т..

Сне се самоличността на преводача:

Д. Т., 70 г., сирийски гражданин, постоянно пребиваващ в България, неосъждан, със завършено висше образование в Софийски университет, специалност „История“, без роднински връзки със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК относно верността на превода. Обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ САМЕХ А. Ф. – Разбирам какво се говори.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА жалбата на САМЕХ А. Ф., гражданин на Република Е., срещу Решение № 8004/27.06.2022 г. на заместник председателя на ДАБ при МС, с което му е отказано предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут, ведно с приложените към същото заверени копия документи, приложени към административната преписка по повод на издаването му.

АДВ. В. – Поддържам жалбата. В жалбата съм приложил като препратка линкове на доклади, които са английски език, но поради краткия срок от момента на призоваването, не съм готов да ви представя превод на същите, така че да бъдат приложени като доказателства.

Няма да правим други доказателствени искания, нито ще сочим нови доказателства.

ЮРК. П. – Оспорвам жалбата. Представям копие от справка, заведена в ДАБ, Дирекция „Международна дейност, вх. № МД – 483/04.08.2022г., изготвена от изпълняващия длъжността директор, относно общото положение в Република Е. и актуалната политическа и икономическа обстановка към 04.08.2022 г.

Нямам други доказателствени искания, няма да соча доказателства.

АДВ. В. – Не възразявам да се приеме.

СЪДЪТ намира за основателно направеното искане от страните за приемане като писмени доказателства по делото на приложените към жалбата документи, както и на документите, съдържащи се в административната преписка и представеното в днешното съдебно заседание от процесуалния представител на ответника копие на Справка за общото положение в Арабска Република Е. и актуалната политическа и икономическа обстановка в страната към 04.08.2022 г., изготвена от изпълняващия длъжността директор на дирекция „Международна дейност“ при ДАБ вх. № МД – 483/04.08.2022 г. предвид на което

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА като писмени доказателства по делото приложените към жалбата документи, както и към административната преписка, включително и представеното в днешното съдебно заседание от пълномощника на ответника копие от справка, изготвена от изпълняващия длъжността директор на дирекция „Международна дейност“ при ДАБ.

Предвид изявлението на страните, че няма да ангажират други доказателства, с следва да бъде даден ход на устните състезания, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Аз съм християнин. В Е. получих призовка от армията за редовна военна служба. В Е. много тормозят християните и нямаме права. Ако се върна в Е. още на летището ще ме арестуват и ще ме пратят в казармата. Там тези, които имат висше образование служат три години, а останалите четири, но понеже съм християнин ще ме пратят в най-опасната точка и поради това не желая да се върна. Християнската общност там е под натиск, тормоз, омраза и насила искат да ни накарат да приемем исляма. Цяла България са християни и чувствам, че това е моята родина. Откакто съм тук се чувствам спокоен като се движа по улиците. Първо бях в Турция, а после в Гърция и там подадох молба за международна закрила, но след това ме преведоха в България. Получих разрешение за България, не са ме питали къде искам. Тук е по-добре от Гърция. С мен беше един афганистанец, но той беше на 16 г. и го отведоха някъде другаде. Тук съм сам, никой няма от Е. в общежитието, в което живея. В Италия имам двама братовчеди, които са там от седем години. Говоря само арабски език. Спокоен съм тук и искам да остана тук.

АДВ. В. – Моля да уважите жалбата. В обжалваното решение не са изследвани подробно причините за напускане на страната на произход от доверителя ми. В представената към административната преписка информация за ситуацията в Е., а и в днес представената справка, са цитирани единствено законовите разпоредби на действащото законодателство, отнасящи се до религиозната свобода. В Конституцията на страната и в част от законите ѝ, тази свобода е формално гарантирана, но от посочените в жалбата препратки към доклади на международната организация А. И., особено за района на северен С., откъдето е и жалбоподателят, а и където са концентрирани най-много граждани, които изповядват християнската религия, има сериозни проблеми със сигурността на християните, които са обект на непрекъснати атаки. Като цяло отношението към християнската общност е негативно и това е станало причина жалбоподателят да напусне страната си на произход още докато е бил непълнолетен. Относно атаките срещу християнското малцинство, данни има и в представената днес справка. Там е записано, че атаките са срещу властите като цяло, но те са и срещу християнското общество, като най-активни са именно в района където е живял жалбоподателят.

На следващо място, невявяването му за военна служба в Е., би довело до това той да бъде обект и на наказателно преследване, а и самият му престой в армията, както и обстоятелството, че е християнин, би довел до това да бъде изпратен практически в наказателна военна част, където би търпял унижително отношение, по смисъла на чл. 3 и чл. 8 от ЕКПЧОС. С оглед на изложеното, моля да отмените обжалвания административен акт и да върнете преписката за ново произнасяне на административния орган.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: В Гърция, когато си подадох молбата, ми казаха да отида в България да не се страхувам. Казаха, че тук ще ми дадат документи и че ще живея нормално. Така ми обещаха, защото в Гърция има много египтяни. След като подадох молбата и получих отговор, че съм разпределен в България. Казаха

ми, че тук всички са християни и е добре. Във „В.“ където съм сега, няма нито един египтянин, а и не контактувам с египтяни тук. Искам да остана тук, харесва ми в България.

ЮРК. П. – Има противоречие в представената бежанска история при проведените две интервюта на жалбоподателя по повод подадената молба за международна закрила. Общата обстановка в Е. сама по себе си, не дава основания за опасения от преследване, по смисъла на Женевската конвенция от 1951 г., а и днес представената справка, изготвена от директора на дирекция „Международна дейност“ при ДАБ потвърждава това. Като цяло аргументите на чужденеца не са правно релевантни, предвид разпоредбите, свързани със статута на бежанец и хуманитарния статут. Имайки предвид изложеното, моля да отхвърлите жалбата и да оставите решението на заместник председателя на ДАБ в сила.

СЪДЪТ ОБЯВИ на страните, че ще постанови решението си в законния срок.

На преводача да се изплати възнаграждение в размер на 50,00 лв. от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ се РКО на Д. Т. за сумата от 50,00 лв .

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,28 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: